



MINISTERIO DE
EDUCACIÓN

CURRÍCULO NACIONAL BASE

Nivel de Educación Media,
Ciclo de Educación Básica por Madurez

Área de Culturas e Idiomas
Mayas, Garífuna o Xinka



GOBIERNO *de*
GUATEMALA
DR. ALEJANDRO GIAMMATTEI

MINISTERIO DE
EDUCACIÓN

CURRÍCULO NACIONAL BASE

Nivel de Educación Media,
Ciclo de Educación Básica por Madurez

Área de Culturas e Idiomas
Mayas, Garífuna o Xinka

AUTORIDADES MINISTERIALES

Ministra de Educación	Claudia Patricia Ruíz Casasola de Estrada
Viceministra Técnica de Educación	Edna Portales de Núñez
Viceministra Administrativa de Educación	María del Rosario Balcarcel Minchez
Viceministra de Educación Bilingüe e Intercultural	Carmelina Espantzay Serech de Rodríguez
Viceministra de Educación Extraescolar y Alternativa	Vilma Lorena León Oliva de Hernández
Directora General de Currículo -Digecur-	Annelisse Lainfiesta Soto de Zepeda
Jefe del Departamento de Atención Modalidades Educativas Especiales	Dayanara Ramos Dubón
Especialista del Área de Culturas e Idiomas Mayas, Garífuna o Xinka	Carmelina Ixcoy León
Diseño y Diagramación	Sandra Emilia Alvarez Morales Eddy Alberto Cay Tavico

2



© Ministerio de Educación (Mineduc)
Dirección General de Currículo (Digecur)
6ª calle 1-36 zona 10, Edificio Valsari, 5º nivel, Guatemala, C.A. 01010
Teléfono: (502)2362 3581 - 2334 8333 - 2362 2457
www.mineduc.gob.gt/digecur
www.mineduc.gob.gt

Guatemala, 2022

Este documento se puede reproducir total o parcialmente, siempre y cuando se cite al Ministerio de Educación (Mineduc) como fuente de origen y que no sea para usos comerciales.

Estimado docente

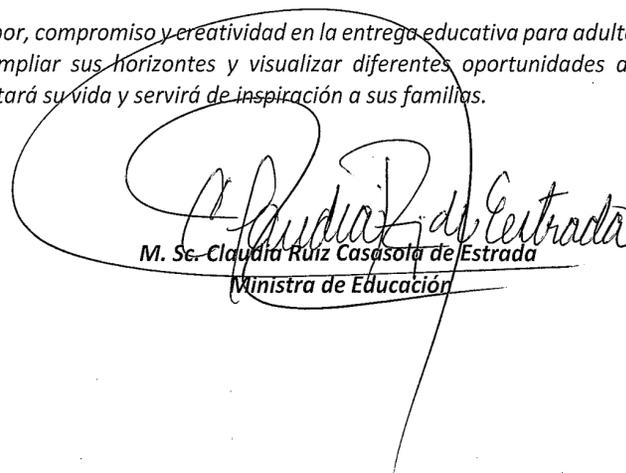
El Ministerio de Educación para promover y fortalecer la educación de adultos, elaboró el Currículo Nacional Base del Nivel de Educación Media, Ciclo de Educación Básica por Madurez, de acuerdo con las características y necesidades de esta población estudiantil, de manera que orienten su labor educativa y faciliten la organización de aprendizajes en la planificación.

El Currículo Nacional Base describe la intención, el enfoque técnico y metodológico de cada área, así como las competencias y los componentes que las enmarcan. Presenta las mallas curriculares que orientarán el proceso de aprendizaje durante los dos años correspondientes al Ciclo de Educación Básica por Madurez; en estas se organizan los elementos curriculares de forma que faciliten la relación horizontal desde las competencias a lograr por los estudiantes adultos, hasta los criterios de evaluación que evidencian su alcance.

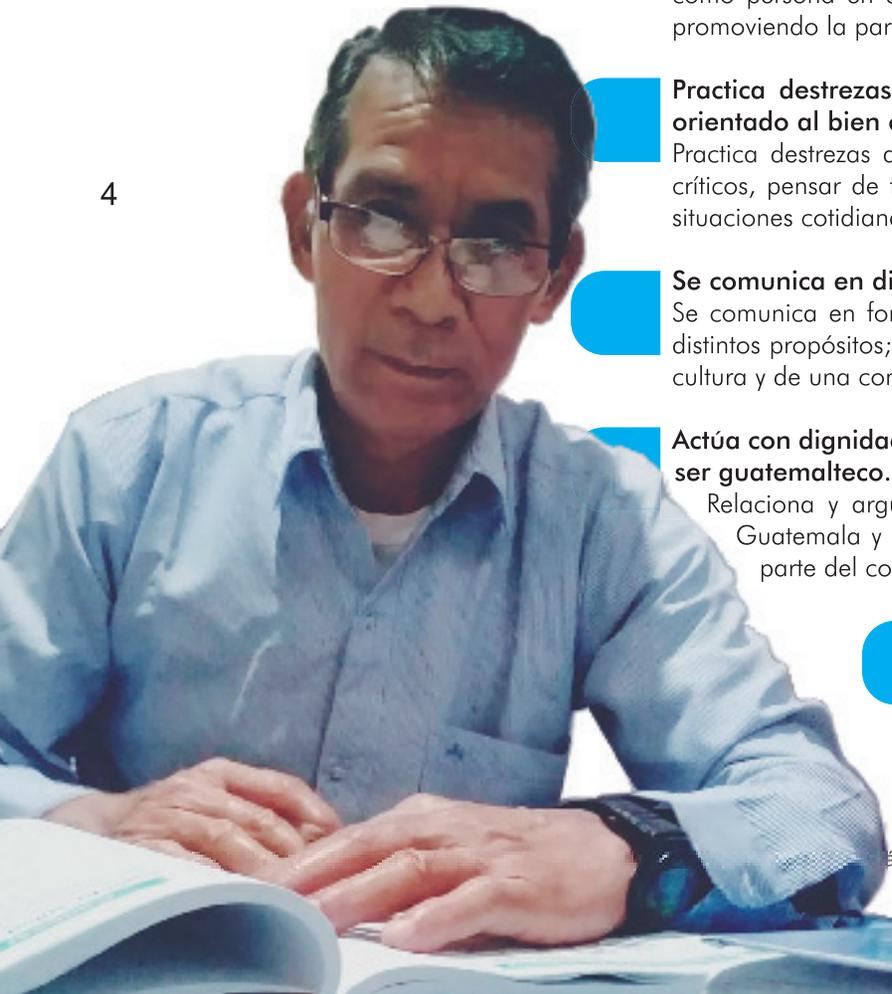
Como facilitador del aprendizaje, con su responsabilidad y dedicación, desarrollará en los estudiantes capacidades para la vida y habilidades blandas como la comunicación y escucha efectiva, el liderazgo, trabajo en equipo, negociación, toma de decisiones, entre otras. También, proporcionará espacios para que adquieran aprendizajes significativos con actividades prácticas vinculadas a sus entornos laborales y puedan culminar sus estudios exitosamente.

Agradezco su loable labor, compromiso y creatividad en la entrega educativa para adultos, este esfuerzo, incentivará a los estudiantes a ampliar sus horizontes y visualizar diferentes oportunidades de crecimiento profesional y personal, lo que impactará su vida y servirá de inspiración a sus familias.

Atentamente,



M. Sc. Claudia Ruiz Casasola de Estrada
Ministra de Educación



Perfil de egreso

El perfil de egreso del estudiante que concluye sus estudios en el Ciclo de Educación Básica por Madurez comprende las capacidades y habilidades correspondientes con los saberes cognitivos, actitudinales y procedimentales que los estudiantes deben poseer al egresar en los ámbitos del conocer, ser, hacer, convivir y emprender en los diferentes contextos en que se desenvuelve; dichas capacidades y habilidades se agrupan de la manera siguiente:

Practica los valores en su ámbito individual, familiar y comunitario, en el marco de los derechos humanos para promover una cultura de paz, equidad e inclusión.

Orienta su conducta en función de una convivencia armónica. Esta es necesaria para su realización como persona en diferentes ámbitos; además, para que se desempeñe con principios de justicia y promoviendo la participación colectiva.

Practica destrezas de pensamiento lógico, científico, reflexivo, crítico, propositivo, creativo, orientado al bien común; en la vida cotidiana.

Practica destrezas de pensamiento de alto nivel cognitivo que le permiten reflexionar, emitir juicios críticos, pensar de forma científica, proponer, construir nuevos aprendizajes y resolver creativamente situaciones cotidianas, orientadas al bien común.

Se comunica en distintos idiomas valorándolos como elemento importante de la cultura.

Se comunica en forma verbal y no verbal con asertividad y eficiencia en diferentes contextos y con distintos propósitos; además, valora los diversos idiomas (nacionales y extranjeros) como vehículos de cultura y de una convivencia armoniosa.

Actúa con dignidad e identidad individual, cultural, nacional y global, manifestando orgullo de ser guatemalteco.

Relaciona y argumenta -con base en hechos- los procesos, sociales, culturales e históricos de Guatemala y del mundo, para comprender, valorar su realidad, contribuyendo a que se sienta parte del constructo social guatemalteco, esforzándose por ello.

Aplica diversas tecnologías y saberes en proyectos de emprendimiento, fundamentados en principios de desarrollo sostenible en diversos ámbitos (escolar y comunitario).

Aplica tecnologías y saberes, utilizándolos en proyectos que favorecen el emprendimiento para mantener los recursos socioambientales a largo tiempo, sin agotarlos, en diversos ámbitos.

Valora diversas manifestaciones artísticas naturales y culturales y se expresa por medio de ellas.

Valora las expresiones artísticas con identidad nacional para motivar la creatividad individual y colectiva. Además, desarrolla la sensibilidad artística como medio de expresión de sus emociones mediante el arte y su vinculación con otras áreas de aprendizaje.

Utiliza en forma responsable los bienes y servicios socioambientales para el rescate, la conservación y el mejoramiento del medio ambiente.

Asume comportamientos que evidencian el reconocimiento que los recursos naturales se constituyen en bienes y servicios vinculados con el ámbito social y ambiental que pueden agotarse, por eso deben utilizarse en forma sostenible, procurando su rescate, conservación y, a la vez, contribuyendo a que futuras generaciones tengan la oportunidad de satisfacer sus propias necesidades en armonía con el medio ambiente.

Cuida su salud mediante la práctica de ejercicio físico, deporte, normas de salud y seguridad

Asume un estilo de vida saludable y agradable, realizando actividades físicas, deportivas y recreativas que coadyuvan a la comprensión de un bienestar social, mental, emocional y físico. De esta manera puede interactuar socialmente con respeto, destacando habilidades sociomotrices como el pensamiento estratégico, trabajo en equipo y la inclusividad, entre otros.

Actúa con autonomía al tomar decisiones responsables, basadas en conocimientos, principios y valores.

Actúa con autonomía al tomar decisiones responsables considerando las implicaciones individuales y colectivas a corto y mediano plazo; basadas en conocimientos y principios y valores familiares.

Dialoga para lograr consensos y el manejo asertivo de conflictos.

Se interesa por conocer su funcionamiento emocional para alcanzar inteligencia emocional. Mediante esta puede desarrollarse como un ser humano respetuoso ante la diversidad y de las normas sociales y legales para seguir creciendo como persona. Además, mediante el diálogo mejora sus relaciones interpersonales.



Ciclo de Educación Básica por Madurez

Área de Culturas e Idiomas Mayas, Garífuna o Xinka

Descriptor

Guatemala como país multiétnico, pluricultural y multilingüe requiere que los ciudadanos escuchen, hablen, lean, escriban y comprendan en su idioma materno y en un segundo idioma nacional, según sea el contexto, para enriquecer la vida personal, social y cultural, debido a que el idioma es la base fundamental y la clave para fomentar y propiciar el encuentro, la comunicación y el trabajo conjunto con otras culturas.

El abordaje del área desarrolla la comunicación efectiva entre hablantes de distintos idiomas en un ambiente de respeto, equidad y con ello fortalecer la identidad personal, cultural y social.

Así mismo, propicia la convivencia desde la multiculturalidad e interculturalidad.

El desarrollo del área tiene como propósito:

1. Fundamentar y propiciar el conocimiento, la revalorización y el aprecio de la propia cultura y de las otras, para lograr convivencia intercultural.
2. Desarrollar las competencias lingüísticas en uno de los idiomas mayas, garífuna o xinka en continuidad con las competencias desarrolladas desde el Nivel de Educación Primaria.

Competencias de área

1. Demuestra respeto a la cultura e identidad de otros pueblos de Guatemala, mediante la convivencia armónica.
2. Se expresa asertivamente de manera oral y escrita en diversas situaciones comunicativas y con diferentes propósitos.

Componentes

Comprensión y expresión oral:

Este componente se enfoca en la articulación correcta de las habilidades de escuchar y hablar, permite al estudiante asociar sonidos y significados de las palabras que escucha en el idioma objeto de estudio. Fortalece la tradición oral y realiza análisis crítico para la construcción de los aprendizajes, de modo que las habilidades a desarrollar en los estudiantes permitan la producción y reproducción oral.

Cultura e identidad:

Desarrolla en el estudiante el sentido de pertenencia y características distintivas de su propia cultura. Permite el autoconocimiento y desarrolla el gusto, la admiración de pertenecer a un determinado pueblo. Este conocimiento desarrolla el respeto por las demás culturas y lo habilita para el intercambio, la convivencia y el aprendizaje entre culturas. Busca el desarrollo integral del estudiante, al fortalecer el respeto por las diferencias, la práctica de valores, así como llevar a la comprensión de que ningún pueblo es superior o inferior a otros, sino que son complementarios; siendo esta la condición para construir una sociedad de paz con justicia social.

Competencias de grado:

Primer año (1.º y 2.º grado)	Segundo año (3.º grado)
1. Articula asertivamente la escucha y el habla en el idioma de aprendizaje Maya, Garífuna o Xinka, de acuerdo con el contexto, al transmitir mensajes de diferente intención comunicativa.	1. Se expresa de forma oral en el idioma maya, garífuna o xinka con fluidez y precisión, en diversas situaciones comunicativas.
2. Expresa pensamientos y emociones oralmente y de forma diferenciada sobre las prácticas culturales.	2. Utiliza los elementos culturales de su pueblo y de algunos países latinoamericanos para fortalecer su identidad.

Malla curricular

Área de Culturas e Idiomas Mayas, Garífuna o Xinka

8

Competencia	Indicador de logro	Contenidos	Criterios de evaluación
1. Articula asertivamente la escucha y el habla en el idioma de aprendizaje Maya, Garífuna o Xinka, de acuerdo con el contexto, al transmitir mensajes de diferente intención comunicativa.	1.1. Reconoce el origen de los idiomas de Guatemala.	1.1.1. Idiomas de Guatemala. Ámbitos de uso y mapa lingüístico	<ul style="list-style-type: none"> Identifica en el mapa lingüístico su comunidad lingüística. Describe la historia de su idioma. Compara la historia de su idioma con otros pueblos Escribe diferentes textos en su primer y segundo idioma de acuerdo al alfabeto estandarizado. Compara la fonética de su primer y segundo idioma, mediante diferentes instrumentos. Utiliza correctamente las palabras en su comunicación.
		1.1.2. Origen de los idiomas de Guatemala (protomaya)	
	1.2. Utiliza el idioma Maya, Garífuna o Xinka como medio para comunicarse en diferentes ambientes.	1.2.1. Alfabeto de los idiomas Mayas, Garífuna o Xinka.	
		1.2.2. Fonética (pronunciación de los sonidos) de los idiomas Mayas, Garífuna o Xinka	
2. Expresa pensamientos y emociones oralmente y de forma diferenciada sobre las prácticas culturales.	2.1. Se expresa oralmente de manera fluida en el idioma, en un nivel básico.	2.1.1. Conversación	<ul style="list-style-type: none"> Conversa con fluidez al comunicarse con sus compañeros. Canta en su propio idioma utilizando correctamente la gramática. Narra historias utilizando comprensivamente el idioma.
		2.1.2. Canto	
		2.1.3. Poesía	
	2.2. Comprende los mensajes que recibe en forma oral.	2.2.1. Ejercicios de audición y reconocimiento de fonemas	<ul style="list-style-type: none"> Hace uso de las habilidades desarrolladas en su idioma al recibir los mensajes. Atiende instrucciones. Realiza las actividades que se le solicitan.
2.2.2. Ejercicios de pronunciación			

Malla curricular

Área de Culturas e Idiomas Mayas, Garífuna o Xinka

Competencia	Indicador de logro	Contenidos	Criterios de evaluación
1. Se expresa de forma oral en el idioma Maya, Garífuna o Xinka con fluidez y precisión, en diversas situaciones comunicativas.	1.1. Utiliza vocabulario variado al hablar en su respectivo idioma.	1.1.1. Pueblos de Guatemala	<ul style="list-style-type: none"> • Dialoga con personas de los diferentes pueblos de Guatemala. • Expresa sus ideas y pensamientos de forma oral haciendo uso correcto de su primer y segundo idioma. • Describe en forma oral los elementos culturales de los diferentes pueblos de Guatemala.
		1.1.2. Identidad y uso de la lengua	
		1.1.3. El discurso	
	1.2. Conversa con hablantes nativos con naturalidad y fluidez.	1.2.1. Formas de vivir la multiculturalidad en Guatemala	<ul style="list-style-type: none"> • Conversa acerca de temas conocidos. • Utiliza vocabulario propio en cada tema. • Pregunta y responde acertadamente sobre temas de su entorno.
1.2.2. Interculturalidad			
2. Utiliza los elementos culturales de su pueblo y de algunos países latinoamericanos para fortalecer su identidad.	2.1. Explica la importancia de tener cultura e identidad.	2.1.1. Medicina tradicional de Guatemala y de otros países latinoamericanos	<ul style="list-style-type: none"> • Reconoce que tiene una identidad personal y comunitaria. • Comparte, al menos, tres prácticas culturales con sus compañeros. • Respeta las prácticas culturales de sus compañeros.
		2.1.2. Música de las culturas de Guatemala y de otros países latinoamericanos	
		2.1.3. Danza folclórica de Guatemala y de otros países latinoamericanos	

Bibliografía:

- Brett Roddy (2007-2008) Etnicidad y Ciudadanía Guatemala. – Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, 2009.
- Clearman, N. (1996). Introducción a la Lingüística: Idiomas Mayas. (2ª. ed.). Guatemala: Cholsamaj.
- Clearman, N. (2001). Introducción a la Gramática de los Idiomas Mayas. (1ª. ed.). Guatemala: Cholsamaj.
- Consejo Nacional de Educación Maya -CNEM- (2006). Vivencemos Nuestra Identidad para Estar en Armonía con el Cosmos (1ª. ed.). Guatemala: Iximulew.
- López, C. (1994). Manual de Redacción k'ichee'. (1ª. ed.). Guatemala: Cholsamaj.
- Marchesi, A., Palacios, J. & Coll, C. (1999). Desarrollo Psicológico y Educación, Trastornos del Desarrollo y Necesidades Educativas Especiales. España: Alianza Editorial.
- Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. (2015). Cultura y Competencia Sociocultural en la Enseñanza del Español.
- Salazar Tetzagüic, M. (2001). Culturas e Interculturalidad de Guatemala, Instituto de Lingüística y Educación e-grafía
- Arnaiz, P. (s/f). La atención a la diversidad. España. Consultado el 19 de marzo 2018 de http://webdocente.altacapacidades.es/Educacion%20inclusiva/474-texto_completo_1_atencion_a_la_diversidad.pdf
- Baquero, R. (2006). Sujetos y Aprendizaje. Argentina. Consultado el 19 de marzo 2018 de <http://www.porlainclusionmercosur.educ.ar/documentos/modulo2mail.pdf>
- CAM y USAER. (2011). Modelo de Atención de los Servicios de Educación Especial. México. Consultado el 19 de marzo 2018 de <http://educacionespecial.sepdf.gob.mx/documentos/MASEE2011.pdf>

- Confederación Española de Organizaciones en favor de las Personas con Discapacidad Intelectual FEAPS (2009). La educación que queremos. España. Consultado el 19 de marzo 2018 de <http://www.plenainclusion.org/sites/default/files/educacion.pdf>
- Echeita y Sandoval. (2002) Educación exclusiva o educación sin exclusiones. Madrid. Consultado el 19 de marzo 2018 de https://repositorio.uam.es/bitstream/handle/10486/668119/educacion_echeita_RE_2002.pdf?sequence=1 <http://educacionespecial.sepdf.gob.mx/index.php>
- Marchesi, A. (1999). Del lenguaje de las deficiencias a las escuelas inclusivas. Chile. Consultado el 19 de marzo 2018 de <https://educacioninclusiva30.files.wordpress.com/2014/04/del-lenguaje-de-la-deficiencia-a-las-escuelas-inclusivas.pdf>
- Saad, D. (2011). Transición a la vida independiente de jóvenes con discapacidad: Estudio de casos en un ambiente universitario. Tesis doctoral, Universidad Nacional Autónoma de México. Consultado el 19 de marzo 2018 de <http://132.248.9.195/ptd2012/febrero/0676803/Index.html>
- Secretaría de Educación Pública. (2002). Programa Nacional para el fortalecimiento de la educación especial y la integración educativa. México. Consultado el 19 de marzo 2018 de <http://www.educacionespecial.sep.gob.mx/pdf/publicaciones/ProgNal.pdf>
- Trujillo, Fernando <http://fernandotrujillo.es/publicaciones/>



CURRÍCULO NACIONAL BASE 2022

Nivel de Educación **MEDIA**
Ciclo de Educación Básica por
Madurez

Distribución gratuita. Prohibida su venta